

**2006**

@elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 5: Výměny	ČSN EN 13232-5  73 6371
--	----------------------------------

Railway applications - Track - Switches and crossings - Part 5: Switches

Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie - Partie 5: Aiguillages

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen und Kreuzungen - Teil 5: Zungenvorrichtungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13232-5:2005. Evropská norma EN 13232-5:2005 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13232-5:2005. The European Standard EN 13232-5:2005 has the status of a Czech Standard.

	© Český normalizační institut, 2006 <b>75712</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

výhybkové pražce

EN 13146 (všechny části) zavedena v ČSN EN 13146 (73 6375) ®elezniční aplikace - Tra» - Metody zkoušení systémů upevnění

EN 13230 (všechny části) zavedena v ČSN EN 13230 (73 6365) ®elezniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce

EN 13232-1:2003 zavedena v ČSN EN 13232-1:2004 (73 6371) ®elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 1: Definice

EN 13232-2:2003 zavedena v ČSN EN 13232-2:2004 (73 6371) ®elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 2: Požadavky na geometrické uspořádání

EN 13232-3:2003 zavedena v ČSN EN 13232-3:2004 (73 6371) ®elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 3: Požadavky na interakci kola / kolejnice

EN 13232-4:2005 zavedena v ČSN EN 13232-4:2006 (73 6371) ®elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 4: Požadavky na ovládání, zapevnění a kontrolu polohy

EN 13481 (všechny části) zavedena v ČSN EN 13481 (73 6370) ®elezniční aplikace - Tra» - Požadavky na provedení systémů upevnění

EN 13674 (všechny části) zavedena v ČSN EN 13674 ®elezniční aplikace - Kolej - Kolejnice

prEN 13803-2 nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 73 6301 Projektování železničních drah

ČSN 73 6360-1 Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha - Část 1: Projektování

ČSN 73 6360-2 Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha - Část 2: Stavba a přejímka, provoz a údržba

Citované předpisy

Směrnice nového přístupu 96/48 z 23. července 1996, o interoperabilitě transevropského vysokorychlostního železničního systému.

Články 2 a 4, 8 až 16, 18 a 20 této směrnice, ve znění Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/50/EC, jsou zapracovány v Nařízení vlády č. 133/2005 Sb., o technických požadavcích na provozní a technickou propojenost evropského železničního systému, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k článkům 3.1.23, 3.1.24, 3.1.44 a 5.1 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: České dráhy, a.s., Středisko železniční geodézie Praha, IČ 70994226, Karel Vavříčka

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13232-5  Září 2005
---	-----------------------------

ICS 45.080

@elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce -  
Část 5: Výměny  
Railway Applications - Track - Switches and Crossings -  
Part 5: Switches

Applications ferroviaires - Voie -  
Appareils de voie -  
Partie 5: Aiguillages

Bahnanwendungen - Oberbau -  
Weichen und Kreuzungen -  
Teil 5: Zungenvorrichtungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-08-08.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 13232-5:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

**1** Předmět  
normy

.. 7

**2** Normativní  
odkazy

..... 7

**3** Termíny a  
definice

..... 8

**3.1** Části  
výměn

..... 8

**3.2** Typy  
výměn

..... 11

**3.2.1**  
Geometrie

..... 11

**3.2.2**  
Konstrukce

..... 11

**3.2.3** Profily  
kolejnice

..... 11

**3.3**

Styky

.....  
..... 12

**4** Požadavky na  
provedení

..... 12

**4.1** Všeobecná  
ustanovení

..... 12

**4.2**  
Materiály

.....  
..... 12

**4.3** Sklon poježděné  
plochy.....  
12

**5** Konstrukční  
požadavky

..... 12

**5.1** Geometrie a  
konstrukce

..... 12

**5.2** Údaje pro specifikaci kolejových  
vozidel.....

13

**5.2.1** Hmotnost na nápravu a  
rozvor.....

13

**5.2.2** Rychlost a nedostatek  
převýšení.....

13

**5.3** Podpory a  
upevnění

..... 13

**5.4** Spojení mezi výměnou a pohonnými ovládacími  
systémy.....

13

**5.5** Jiné  
požadavky

.....  
. 13

**5.6**  
Výkresy

.....

.....	13
<b>6</b> Mezní odchylky a přejímka.....	13
<b>6.1</b> Všeobecná ustanovení .....	13
<b>6.2</b> Nástroje a měřicí přístroje.....	13
<b>6.3</b> Kritické (rozhodující) rozměry.....	14
<b>6.4</b> Certifikace ..... .....	16
<b>6.5</b> Metody zkoušek na zjištění vad materiálu.....	16
<b>6.5.1</b> Vizuální ..... .....	16
<b>6.5.2</b> Penetrační a/nebo magnetická prášková metoda.....	16
<b>6.5.3</b> Ultrazvuk ..... .....	16
<b>6.5.4</b> Rentgenografie (prozařování)..... 16	
<b>7</b> Mezní hodnoty a rozsah dodávky.....	16
<b>8</b> Identifikační značení .....	16
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 96/48.....	27

---

## Předmluva

Tato evropská norma (EN 13232-5:2005) byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 256 „@elezniční aplikace“, jejíž sekretariát zajišuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2006.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnic EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU viz informativní příloha ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Tato evropská norma je jednou z částí EN 13232 „@elezniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce“, zahrnujících konstrukční uspořádání a vlastnosti výhybek a výhybkových konstrukcí ze širokopatných kolejnic. Seznam těchto částí je následující:

- Část 1: Definice
- Část 2: Požadavky na geometrické uspořádání
- Část 3: Požadavky na interakci kola / kolejnice
- Část 4: Ovládání, zapevnění a kontrola polohy
- Část 5: Výměny
- Část 6: Pevné jednoduché a dvojité srdcovky
- Část 7: Srdcovky s pohyblivými částmi
- Část 8: Dilatační zařízení
- Část 9: Prostorové uspořádání

Část 1 obsahuje definice, které se používají ve všech částech této řady evropských norem.

Části 2 až 4 obsahují základní ustanovení pro všechny výhybky a výhybkové konstrukce.

Části 5 až 8 pojednávají o konkrétních stavebních prvcích, včetně jejich mezních odchylek, a základem pro ně je použití části 1 až 4.

V části 9 se definují funkční parametry a geometrické rozměry a mezní odchylky pro montáž výhybek a výhybkových konstrukcí.

K definování smluvních stran, kterým slouží tato norma jako technický základ pro obchodní jednání, se používají následující termíny:

**ZÁKAZNÍK** Provozovatel nebo uživatel zařízení nebo zákazník nakupující z pověření uživatele.

**DODAVATEL** Osoba odpovědná za používání této normy při zajišování požadavků zákazníka.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

---

## Úvod

Je zapotřebí, aby výměny mohly plnit funkci, k níž jsou určeny, tj. způsobit přechod vozidla, buď proti hrotu nebo po hrotu, z jedné koleje výhybky na druhou. Výměny jsou navrženy tak, aby snášely všechny vnější síly, vyvíjené kolejovými vozidly, tepelné vlivy atd. Výměny jsou vyrobeny tak, aby skýtaly bezpečný (a dovolený) pohyb vozidla na základě podmínek ve specifikaci.

Strana 7

---

## 1 Předmět normy

Předmětem této evropské normy je:

- vytvořit pracovní definici pro výměny a jejich součásti a určit hlavní typy;
- stanovit minimální požadavky pro výrobu výměn a/nebo jejich součástí;
- stanovit postupy pro přejímku a mezní odchylky výměn a půlvýměn a jejich součástí;
- určit mezní hodnoty a předmět dodávky;
- vytvořit seznam metod, podle nichž by výměny a jejich součásti měly být identifikovány a sledovány;
- vytvořit seznam různých a odlišných způsobů, jimiž lze výměny popsat pomocí následujících parametrů:
  - geometrie výhybek;
  - typy konstrukce;
  - požadavky na provedení;
  - kritéria návrhu konstrukce;
  - mezní odchylky a přejímka.

---

-- Vynechaný text --